



ប្រូស៊ួរ អ៊ីនស៊ុរ៉ង់ស៊ី ប.ក
PROSUR INSURANCE PLC.

សុវត្ថិភាពជាអាទិភាព

បែបបទទាមទារសំណង - បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរូបិយបណ្ណ

CLAIM FORM – MONEY INSURANCE

កំណត់សម្គាល់: ការចេញទម្រង់បែបបទនេះមិនមែនជាការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមហ៊ុនទេ។

N.B. The issue of this Form is not an admission of liability by the Company.

លេខបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង: _____

Policy No.:

តម្លៃប៉ាន់ស្មាន: _____

Estimate:

លេខសំណង: _____

Claim No.:

អ្នកទាមទារសំណងតម្រូវឱ្យកត់សម្គាល់:

THE CLAIMANT IS REQUIRED TO NOTE:

ក) មុននឹងបញ្ជូនព័ត៌មានលម្អិតអំពីការខូចខាតអ្នកទាមទារសំណងតម្រូវឱ្យអានលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

a) Before submitting details of loss of damage the Claimant is requested to read the conditions of the policy.

ខ) ទម្រង់បែបបទនេះត្រូវតែបំពេញដោយអ្នកទាមទារសំណង ហើយបញ្ជូនមកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដោយភ្ជាប់ជាមួយភស្តុតាងផ្សេងៗក្នុងរយៈពេល ១៤ ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានបែបបទទាមទារសំណងនេះ។

b) This form must be filled up and delivered to the Company together with proof of value within 14 days of its receipt by the Claimant.

គ) អ្នកទាមទារសំណងត្រូវតែចាត់វិធានការភ្លាមៗ រួមមានការជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ដល់ប៉ូលិស ដើម្បីស្វែងរក និងផ្ដន្ទាទោសកាតី ឬកាតីណាមួយ ប្រសិនបើមាន និងសម្រាប់តាមដាន និងយកមកវិញនូវទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបាត់បង់។

c) The Claimant must promptly take all practicable steps including the giving of immediate notice to the Police for discovering and punishing any party or parties, if any, and for tracing and recovering the property lost.

ឃ) លក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺត្រូវមោឃភាពចំពោះការទាមទារសំណងដែលមានការក្លែងបន្លំ ឬមានការធានាអះអាងក្លែងបន្លំ។ សូមបំពេញបែបបទនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់។

d) As it is a condition of the policy that is shall be void if any false statement or declaration be made in support of a claim, care should be exercised in filling up this form.

ង) អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យបានពេញលេញតាមដែលអាចធ្វើទៅបាននូវព័ត៌មានសំខាន់ៗដែលជាមូលដ្ឋាននៃការទាមទារសំណង ហើយត្រូវទាក់ទងមកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំចំពោះរាល់ការសង្ស័យណាមួយទាក់ទងនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធ។

e) Particulars of the claim should be stated as fully as possible and any suspicious as to parties implicated should communicated to the Company.

ព័ត៌មានលម្អិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង / DETAILS OF INSURED

1. ឈ្មោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង Name of Insured	:	
2. អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង Correspondence Address	:	
3. មុខរបរ / Occupation	:	
4. កាលបរិច្ឆេទបាត់បង់ឬខូចខាត Date of loss or Damage	:	ពេលវេលា / Time:
5. ទីតាំង Place	:	
6. ស្ថានីយប៉ូលិសដែលបានរាយការណ៍ពីការបាត់បង់និង លេខរបាយការណ៍ Police Station to which loss was reported and report No.	:	 កាលបរិច្ឆេទ / Date:

7. ព័ត៌មានជាក់លាក់អំពីការរីករាលដាលនៃការបាត់បង់ឬការខូចខាតស្របតាមភាពជាក់ស្ដែង និងការយល់ឃើញរបស់លោកអ្នក។
Full particulars of circumstances surrounding the loss or damage to the best of your knowledge and belief.

8. តើមានការស៊ើបអង្កេតមើលចំពោះការបាត់បង់ដែលកើតឡើងដែរទេ ? Has a thorough search been made for the article(s)?
9. ក) ការបាត់បង់បានរកឃើញដោយអ្នកណា ? a) By whom was loss discovered? ខ) កាលបរិច្ឆេទ និងពេលវេលាចុងក្រោយដែលទ្រព្យសម្បត្តិត្រូវបានឃើញ b) Date and time when article(s) last seen ខ) អ្នកណាបានឃើញចុងក្រោយ ហើយនៅឯណា ? c) By whom last seen and where?
10. តើអ្នកមានការសង្ស័យណាមួយទៅលើភាគីណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធ ឬទេ ? បើសិនជាដូច្នោះ សូមផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិត៖ Have you any suspicion as to any parties implicated? If so, please give particulars:
11. តើអ្នកជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិផ្តាច់មុខលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបាត់បង់ ឬខូចខាតមែនទេ ? Are you the sole owner of the property lost or damaged?
12. តើទ្រព្យសម្បត្តិដែលអ្នកកំពុងទាមទារសំណងមានធានារ៉ាប់រងជាមួយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀតទេ ឬក៏មានការការពារហានិភ័យណាមួយ បានធានាក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងខាងលើ ? បើសិនជាដូច្នោះ សូមផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិត៖ Is the property in respect of which you making a Claims insured with any other insurer against all or any of the risks covered by the above Policy? If so, please give particulars:
13. តើអ្នកធ្លាប់ទាមទារសំណងពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងណាមួយលើការបាត់បង់ ឬការខូចខាតដោយការការពារហានិភ័យបានធានាក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងខាងលើ ? បើសិនជាដូច្នោះ សូមផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិត៖ Have you ever made a claim on any Insurer in respect of loss or damage by any of the risk covered by the above Policy? If so, please give particulars:
14. តើពីមុនមក អ្នកធ្លាប់ឆ្លងកាត់៖ ក) ការបាត់បង់ដោយអំពើចោរកម្ម ខ) ការបាត់បង់ ឬការខូចខាតចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយដែលបណ្តាលមកពីមូលហេតុដទៃ Have you ever before sustained: a) Loss by Theft b) Loss or damage to any article of value from any other cause

ការធានាអះអាង / DECLARATION យើង/ខ្ញុំសូមធានាអះអាងថា រាល់ព័ត៌មានខាងលើគឺពិត និងត្រឹមត្រូវ ហើយយើង/ខ្ញុំមិនមានការលាក់បាំងព័ត៌មានណាមួយដែលយើង/ខ្ញុំបានដឹងទាក់ទងនឹងគ្រោះថ្នាក់ដែលបានកើតឡើង។ ប្រសិនបើយើង/ខ្ញុំមានចេតនាភ្លេងបន្លំណាមួយដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ យើង/ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថា ប្រសូរ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់ ម.ក មានសិទ្ធិបដិសេធការទទួលខុសត្រូវ។ I/We hereby declare that the above statements and facts are true and that I/we have not withheld any information within my/our knowledge connected with the incident. In case I/We have intentionally made false statement to get benefits thereby, I/We acknowledge that Prosur Insurance Plc. shall be at liberty to repudiate liability. កាលបរិច្ឆេទ / Date : _____ ហត្ថលេខារបស់អ្នកស្នើសុំ / Signature*
--

* (មានប្រថាប់ត្រាភ្រមក់ - បើអាចអនុវត្តបាន) (Accompany by Co's rubber stamp - if applicable)

របាយការណ៍ស្តីអំពីការទាមទារសំណង
STATEMENT OF CLAIM

កំណត់សម្គាល់៖ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទាមទារសំណងចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយត្រូវបានកំណត់តម្លៃពិតប្រាកដនៅក្នុងពេលនៃការបាត់បង់ ។ លក្ខណៈនៃការបាត់បង់ ឬការខូចខាតគួរតែត្រូវបានបញ្ជាក់រួមជាមួយព័ត៌មានលម្អិតពេញលេញនៅក្នុងជំរឿន កំណត់សម្គាល់។

N.B – The amount to be claimed on any article is limited to the actual intrinsic value at the time of loss. The nature of the loss or damage should be stated, with full details, in the Remarks column.

[illegible]